

SCT

SECRETARÍA DE  
COMUNICACIONES  
Y TRANSPORTES



SUBSECRETARÍA DE TRANSPORTE  
DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL  
DIRECCIÓN GENERAL ADJUNTA DE AVIACIÓN

# Convalidación de Certificado de Taller de Mantenimiento Aeronáutico

Maintenance organization Approval Certificate

Número CO-056/13

Number CO-056/13

El presente documento CONVALIDA el Certificado de Taller de Mantenimiento Aeronáutico número FR.145.0013, otorgado por la Direction Générale de L'Aviation Civile de Francia a favor de:

*This document validates the Maintenance Organization Approval Certificate number FR.145.0013, given by the Direction Générale de L'Aviation Civile of France to:*

**SAFRAN AIRCRAFT ENGINES**

Ubicado en:

*Located in:*

**2, BOULEVARD DU GÉNÉRAL MARTIAL VALIN  
75015 PARIS CEDEX 15, FRANCE**

Al verificar que los requerimientos de la Direction Générale de L'Aviation Civile de Francia son equivalentes a los establecidos por la Dirección General de Aeronáutica Civil de los Estados Unidos Mexicanos para la operación de Talleres Aeronáuticos, los cuales han sido acreditados por la empresa SAFRAN AIRCRAFT ENGINES, por lo que se encuentra habilitada para desarrollar actividades de reparación y mantenimiento en la siguiente clasificación:

*Once verifying that the requirements of the Direction Générale de L'Aviation Civile of France are equivalent to those established by the Dirección General de Aeronáutica Civil of the Estados Unidos Mexicanos for the operation of maintenance organization, which have been accredited by SAFRAN AIRCRAFT ENGINES, it is found enabled to develop repair and maintenance activities in the following classification:*

Conforme al Certificado de Organización de Mantenimiento Aeronáutico Número. FR.145.0013  
*According to the Certificate Maintenance Organization FR.145.0013*

Conforme a la clasificación de los Estados Unidos Mexicanos  
*According to the classification of the Estados Unidos Mexicanos*

**ENGINES  
COMPONENTS  
NDT (SPECIALISED SERVICES)**

**MOTORES CLASE 3  
ACCESORIOS CLASES 1, 2 Y 3  
SERVICIOS ESPECIALIZADOS**

La operación del Taller de Mantenimiento Aeronáutico se sujetará a lo establecido en las Especificaciones de Operación anexas al presente y a los requisitos establecidos por la Direction Générale de L'Aviation Civile de Francia.

*The operation of the maintenance organization shall be subject to the provisions of the Operating Specifications annexed to this and the requirements established by the Direction Générale de L'Aviation Civile of France.*

La presente convalidación permanecerá vigente siempre y cuando se cumplan los requisitos mencionados en el párrafo anterior y permanezca vigente el Certificado de Organización de Mantenimiento Aeronáutico Número FR.145.0013 otorgado por la Direction Générale de L'Aviation Civile de Francia.

*This recognition shall remain in force as long as they meet the requirements mentioned in the preceding paragraph and remains valid Maintenance Organization Approval Certificate number FR.145.0013, given by the Direction Générale de L'Aviation Civile of France.*

**ATENTAMENTE.**

**Fecha de emisión: 30 de julio de 2013**

*Issue date: July 30, 2013*

**Fecha de efectividad:**

**30 de abril de 2018 al 30 de abril de 2020**

*Effective date: April 30, 2018 to April 30, 2020*

**ING. PABLO CARRANZA PLATA  
DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE AVIACION**

Este documento es intransferible, y cualquier modificación en las limitaciones o en la ubicación del Taller de Mantenimiento Aeronáutico, deberá ser informada a la Dirección General de Aeronáutica Civil de los Estados Unidos Mexicanos.

*This document is not-transferable, and any changes in the constraints or in the location of the repair station shall be reported to the Dirección General de Aeronáutica Civil of the Estados Unidos Mexicanos.*

Cualquier alteración de este documento será sancionado conforme a lo establecido en la Ley de Aviación Civil de los E.U.M.

*Any alteration of this document shall be punished as provided in the Civil Aviation Law of the E.U.M.*

Forma IA - 90 / 02.

*Form IA - 90/02.*



# Especificaciones de Operación

## Limitaciones:

La Clasificación establecida en la convalidación núm. CO-056/13 del Certificado de Organización de Mantenimiento núm. FR.145.0013, otorgado por la Autoridad Aeronáutica local Direction Générale de l'Aviation Civile de Francia a SAFRAN AIRCRAFT ENGINES, está limitada conforme a las siguientes especialidades y clases:

### Limitations:

*The classification established in the Recognition Certificate No. CO-056/13 of the Maintenance Organization Approval Certificate number FR.145.0013, given by the Direction Générale de L'Aviation Civile of France to SAFRAN AIRCRAFT ENGINES, limited in accordance with the following specialties and classes:*

## REPARACION Y MANTENIMIENTO DE MOTORES CLASE 3.

*Maintenance and Repair of Engine Class 3*

MARCA	MODELO	LIMITACION
<i>Manufacturer</i>	<i>Model</i>	<i>Limitation</i>
POWER JET S.A.	SAM 146 SERIES.	CONFORME AL CERTIFICADO DE ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO No. FR.145.0013, OTORGADO POR LA AUTORIDAD AERONÁUTICA LOCAL DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE DE FRANCIA, LISTA DE CAPACIDADES ANEXA A SU MANUAL DE ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO Y APROBACIONES PARA LOS MOTORES MARCA CFM INTERNATIONAL, MODELOS LEAP 1A, 1B.
CFM INTERNATIONAL	CFM56 SERIES.  LEAP-1A LEAP-1B	<i>In accordance with the certificate of organization of maintenance No. FR.145.0013, awarded by the local aeronautical authority, Direction Générale de L'Aviation Civile of France, to the capacity list attached to its manual of organization of maintenance and approvals for motors Manufacturer CFM international, Models LEAP 1A, 1B.</i>

**Fecha de emisión: 30 de julio de 2013**

*Issue date: July 30, 2013*

**Fecha de efectividad: 30 de abril de 2018 al 30 de abril de 2020**

*Effective date: April 30, 2018 to April 30, 2020*

Este permiso no es transferible, y cualquier modificación en las limitaciones o en la localización del Taller Aeronáutico, deberá ser solicitada a la Dirección General de Aeronáutica Civil de los Estados Unidos Mexicanos.

*This document is not-transferable, and any changes in the constraints or in the location of the repair station shall be reported to the Dirección General de Aeronáutica Civil of the Estados Unidos Mexicanos*

Cualquier alteración de este permiso será sancionado conforme a lo establecido en la Ley de Aviación Civil.

*Form IA - 23 / 95-A*

*Any alteration of this document shall be punished as provided in the Civil Aviation Law of the E.U.M.*

*Form IA - 23 / 95-A.*





# Especificaciones de Operación

## Limitaciones:

La Clasificación establecida en la convalidación núm. CO-056/13 del Certificado de Organización de Mantenimiento núm. FR.145.0013, otorgado por la Autoridad Aeronáutica local Direction Générale de l'Aviation Civile de Francia a SAFRAN AIRCRAFT ENGINES, está limitada conforme a las siguientes especialidades y clases:

### Limitations:

*The classification established in the Recognition Certificate No. CO-056/13 of the Maintenance Organization Approval Certificate number FR.145.0013, given by the Direction Générale de L'Aviation Civile of France to SAFRAN AIRCRAFT ENGINES, limited in accordance with the following specialties and classes:*

## REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE ACCESORIOS CLASE 1, 2 y 3

*Maintenance and Repair of Accessories Class 1, 2 and 3*

LOS COMPONENTES Y ACCESORIOS DE LOS MOTORES PERMISIONADOS, ASÍ COMO LAS LIMITACIONES EN EL NIVEL DE MANTENIMIENTO, QUEDAN SUJETOS CONFORME AL CERTIFICADO DE ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO No. FR.145.0013, OTORGADO POR LA AUTORIDAD AERONÁUTICA LOCAL, DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE, LISTA DE CAPACIDADES ANEXA A SU MANUAL DE ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO Y APROBACIONES PARA LOS MOTORES MARCA CFM INTERNATIONAL, MODELOS LEAP 1A, 1B.

*The components and accessories of the permissioned engines, as well as the limitations in the maintenance level, are subject to the certificate of maintenance organization No. FR.145.0013, awarded by the local aeronautical authority, Direction Générale de L'Aviation Civile of France, the capacity list attached to your maintenance organization manual and approvals for motors Manufacturer CFM international, Models LEAP 1A, 1B.*

## SERVICIOS ESPECIALIZADOS

*Specialized Services*

## INSPECCIONES Y PRUEBAS NO DESTRUCTIVAS POR LOS MÉTODOS:

*Inspections and tests by non-destructive methods:*

- PARTÍCULAS MAGNÉTICAS (*Magnetic Particle*)
- ULTRASONIDO (*Ultrasonic Inspection*)
- LÍQUIDO PENETRANTE (*Liquid Penetrant*)
- CORRIENTES PARÁSITAS (*Eddy Current*)
- RAYOS X (*Radiographic*)

**Fecha de emisión: 30 de julio de 2013**

*Issue date: July 30, 2013*

**Fecha de efectividad: 30 de abril de 2018 al 30 de abril de 2020**

*Effective date: April 30, 2018 to April 30, 2020*

Este permiso no es transferible, y cualquier modificación en las limitaciones o en la localización del Taller Aeronáutico, deberá ser solicitada a la Dirección General de Aeronáutica Civil de los Estados Unidos Mexicanos.

*This document is not-transferable, and any changes in the constraints or in the location of the repair station shall be reported to the Dirección General de Aeronáutica Civil of the Estados Unidos Mexicanos*

Cualquier alteración de este permiso será sancionado conforme a lo establecido en la Ley de Aviación Civil.

*Form IA - 23 / 95-A*

*Any alteration of this document shall be punished as provided in the Civil Aviation Law of the E.U.M.*

*Form IA - 23 / 95-A.*



# Especificaciones de Operación

## Limitaciones:

La Clasificación establecida en la convalidación núm. CO-056/13 del Certificado de Organización de Mantenimiento núm. FR.145.0013, otorgado por la Autoridad Aeronáutica local Direction Générale de l'Aviation Civile de Francia a SAFRAN AIRCRAFT ENGINES, está limitada conforme a las siguientes especialidades y clases:

### Limitations:

*The classification established in the Recognition Certificate No. CO-056/13 of the Maintenance Organization Approval Certificate number FR.145.0013, given by the Direction Générale de L'Aviation Civile of France to SAFRAN AIRCRAFT ENGINES, limited in accordance with the following specialties and classes:*

## CONDICIONES ESPECIALES SPECIAL CONDITIONS

1. LA PRESENTE RENOVACION DE CONVALIDACIÓN DEBERÁ PERMANECER A LA VISTA DENTRO DE SUS INSTALACIONES.

*This renewal of validation should remain in sight within its facilities*

2. EN LA REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE MOTORES, COMPONENTES Y ACCESORIOS INSTALADOS EN AERONAVES CON MATRÍCULA MEXICANA, DEBERÁN OBSERVARSE LAS DISPOSICIONES ESTABLECIDAS PARA TAL EFECTO POR LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS.

*In the repair and maintenance of engines, components and accessories installed in aircraft with Mexican registration, the provisions established for such effect by the Estados Unidos Mexicanos should be observed.*

3. TODA VEZ QUE LA DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS ACEPTA EL MANUAL DENOMINADO "MANUAL DE ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO (MOE)" APROBADO POR LA AUTORIDAD AERONÁUTICA LOCAL, DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE, DEBERÁ PROPORCIONAR COPIA DE CADA ENMIENDA APROBADA POR DICHA AUTORIDAD.

*Once the Dirección General de Aeronáutica Civil of the Estados Unidos Mexicanos accepts the manual denominated "Maintenance Organization Exposition (MOE)" approved by the local aeronautical authority, Direction Générale de L'Aviation Civile of France, shall provide copy of each amendment approved by such authority.*

---

## Atentamente

**Fecha de emisión: 30 de julio de 2013.**

*Issue Date: March July 30, 2013*

**Efectividad: 30 de abril de 2018 al 30 de abril de 2020.**

*Effective date: April 30, 2018 to April 30, 2020*

Este permiso no es transferible, y cualquier modificación en las limitaciones o en la localización del Taller Aeronáutico, deberá ser solicitada a la Dirección General de Aeronáutica Civil de los Estados Unidos Mexicanos.

*This document is not-transferable, and any changes in the constraints or in the location of the repair station shall be reported to the Dirección General de Aeronáutica Civil of the Estados Unidos Mexicanos*

Cualquier alteración de este permiso será sancionado conforme a lo establecido en la Ley de Aviación Civil.

*Form IA - 23 / 95-A*

*Any alteration of this document shall be punished as provided in the Civil Aviation Law of the E.U.M.*

*Form IA - 23 / 95-A.*

**Ing. Pablo Carranza Plata.**  
**Director General Adjunto de Aviación.**